

# FERÐAÆTLAN

galdandi frá 1. november 1957

| MÁNADAG                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                             | TÝSDAG                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                 | MIKUDAG                                                                                                                                                                                                                                         | HÓSDAG                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | FRÍGGJADAG                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | LEYGARDAG                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sigmundur                                                                                                                                   | Streymur                                                                                                                                                                                                    | Streymur                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sigmundur                                                                                                                                                                                                                                       | Sigmundur                                                                                                                                                                                                                                       | Streymur                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sigmundur                                                                                                                                                                                                                                                       | Streymur                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Sigmundur                                                                                                                                                              | Streymur                                                                                                                                                                                                                                       |
| Kl. 7<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>kl. 8.15<br>Kaldbak <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup> | Kl. 7<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Morskranes <sup>1</sup><br>Selatrað <sup>1</sup><br>Hósvík <sup>1</sup><br>Hvalvík <sup>1</sup><br>Streymnes <sup>1</sup><br>Oyri <sup>1</sup> | Kl. 8<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Langasand<br>Selatrað <sup>1</sup><br>Oyri <sup>1</sup><br>Streymnes <sup>1</sup><br>Hvalvík <sup>1</sup><br>Hósvík <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Kaldbak <sup>1</sup><br>Sund<br>Tórshavn <sup>1</sup> | Kl. 8<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Saltangará<br>Skála <sup>1</sup><br>Skipanes <sup>1</sup><br>Søldafjørð <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup> | Kl. 7<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Hósvík <sup>1</sup><br>Oyri <sup>1</sup><br>Hvalvík <sup>1</sup><br>Selatrað <sup>1</sup><br>Morskranes <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>kl. 11<br>Tórshavn <sup>1</sup> | Kl. 8<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Saltangará<br>Glyvur <sup>1</sup><br>Søldafjørð <sup>1</sup><br>Skála <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Kaldbak <sup>1</sup><br>Sund<br>Tórshavn <sup>1</sup> | Kl. 8<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Hósvík <sup>1</sup><br>Hvalvík <sup>1</sup><br>Streymnes <sup>1</sup><br>Oyri <sup>1</sup><br>Selatrað <sup>1</sup><br>Morskranes <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup> | Kl. 8<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Skála <sup>1</sup><br>Skipanes <sup>1</sup><br>Søldafjørð <sup>1</sup><br>Glyvur <sup>1</sup><br>Saltangará<br>Strendur <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Kaldbak <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup> | Kl. 7<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Saltangará <sup>1</sup><br>kl. 8.45<br>Kaldbak <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup> | Kl. 7<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Selatrað <sup>1</sup><br>Hósvík <sup>1</sup><br>Hvalvík <sup>1</sup><br>Streymnes <sup>1</sup><br>Oyri <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>kl. 11<br>Tórshavn <sup>1</sup> |
| Kl. 15<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup>         | Kl. 15<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>kl. 11<br>Tórshavn <sup>1</sup>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                 | Kl. 12.30<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Skála <sup>1</sup><br>Skipanes <sup>1</sup><br>Søldafjørð <sup>1</sup><br>Saltangará <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                | kl. 15<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Toftir <sup>1</sup><br>Strendur <sup>1</sup><br>Kollafjørð <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup>                                    | Kl. 15<br>Tórshavn <sup>1</sup><br>Kaldbak <sup>1</sup><br>Selatrað <sup>1</sup><br>Hósvík <sup>1</sup><br>Oyri <sup>1</sup><br>Hvalvík <sup>1</sup><br>Tórshavn <sup>1</sup>                                                                  |

<sup>1)</sup> Bert post, ferðafólk og mjólk. Ferðapeningurin verður 1 kr. meira enn vanligt, tó bert til og frá Tórshavn. Góðs kann takast við móti duplurtari frakt. Seinraparturin er bert fyri ferðafólk.

Mánadag, mikudag og leygardag samband yvir Gotu til Fuglafjarðar og Klakksvík.

Mánadag, mikudag, hósdag og leygardag samband yvir Kollafjørð til Vestmanna og Vágoy.

Mánadag, týsdag, mikudag, fríggjadag og leygardag samband yvir Oyri til Eiðis.

Mánadag, mikudag, fríggjadag og leygardag samband yvir Oyri til Haldórsvíkar.

Mánadag, mikudag og leygardag samband um Hvalvík til Saksunar.

Felagið tekur sær vald til, um tað gerst neyðugt, at sígla oðrvisi enn tilskilað er í ætlanini.

## A/S Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik.

### Mangt má ein lesa

Mangt má ein hoyra, áðrenn oyruni detta av, plagar at verða tikið til.

Í hesum føri fara vit at siga: Mangt má eyga lesa. Tí við at oddagrein »Føroyatíðindi« nr. 36 minnir meg nógv á orð Jóannesar bónda í Tveroyra klubba undan einum lögtingsvali, har hann helt fyri, at teim gomlu ikki nýttist ellisrentu, um tey totaðu ymist burtur úr ullini. Tá hann fekk seg til at siga slík orð, so man hann ivaleyst hava hildið ullarúgvurnar hjá øllum gomlum vera líka so vísar at triva í, sum hjá honum — einum stórbónda.

Nakað líkandi tykist nú at fyrigykla »Føroyatíðindi«. Blaðið trívir í tað, at mangan er at hoyra, hvussu dyrt alt her á landi er, og hvussu ringt tað er við at fáa endarnar at rokka saman. Hetta heldur blaðið ikki nýttist verið nokur grátan og gremjan um, bert fólk bóru seg oðrvisi at, sum t.d. tóku meira grind upp og somuleiðis av fiskarhovdum, veltu meira av eplum, og so meira orð bóndans um at tota meira burtur úr ullini.

Ivaleyst heldur »Føroyatíðindi« seg hava gjølla umhugsað hetta mál, tí orð blaðsins eru ætlað sum ein vegleiðing til íbúgvur landsins. Men hvussu væl hetta so er umhugsað og ikki, so er tað neyvan nokur vegleiðing, men einans fyri at skava út yvir verunleikan og

bera í botuflaka fyri landsins stjórn. Tað má liggja »Føroyatíðindi« greitt, at øll fólk, sum eiga nakra ull, virka hana trúliga til klæðir, og at eisini fólk, sum onga ull eiga, mangan keypa sær ull til ymisk pløge, tí tað vilja tey fegin — heldur enn at fara í handlarnar at keypa sær eitt og annað, sum tey kunnu virka til úr ull — um tað er gjørligt at fáa hana til keyps. Og tí má tað eisini liggja »Føroyatíðindi« fremst í huga, at tað ikki altíð er líka so víst at fáa ull til keyps, sum tað er at siga — ella sum tað er at fara í eina á eftir vatni.

At dyrt er at liva, sleppst ikki uttanum, og tí liggur tað einum og hvørjum næst at royna at fáa sum best burturúr, og ikki bert loypa so lætt um alt við gremjan og skuldsetingum móti teim ráðandi. — Tað nýttist »Føroyatíðindi« ikki at koma við. Blaðið roynir somuleiðis at prógva tað, at bløð, sum umboða minnamannin, bert framføra grundleysar skuldsetingar móti teim stýrandi, tá tey skriva um ov stóran livikostnað, og har aftur ímóti líkvidera sannleikan.

Tann, ið ilt týr, hann ilt ger. — Hvør líkvidera meira sannleikan enn júst »Føroyatíðindi«, ið roynir at venda honum upp og niður við at sleppa teim undan ábyrgdini, ið eiga hana, og ístaðin roynir at fáa hana niður á tey óseku við at skuldseta tey fyri at halda ryggisleyst húsarhald.

D. J. Sørensen.

FÆROSK MARGARINE

## Vita No 1

VITAMINISERET

FÆROSKT PRODUKT

FINT PRODUKT

## Skipafelagið Føroyar

TELEFON 1225

Tórshavn

## Føroya Bjór

OL- og MINIRALVATNSVIRKI

Føroya

Pilsnar

Ekta

Maltol.

Citrón sodavann

Appelsin limonada

Hindber limonada

Jørðber limonada

Vanillie limonada

Áppolinaris

EINAR WAAG, Klakksvík — MÁLTRÁÐUR 4

## Seinastu tíðindi

Í nátt fór flogfar úr Danmørk at leita eftir Stellu Argus, og átti í lýsingini í morgun at verið á sildaveiðiokinum.

Flogfarið skal leita eysturyvir frá sildaveiðiokinum — so langt eystur, sum skipið kundi verið ríkið.